

## Attivitajiet ghax-xahar ta' Dicembru

**Il-Gimgha 2 ta' Dicembru:** Education division- Floriana 8.30pm. Illum Maria u Mark se jaghmlulna loghob ' Staqsini 20' – Nisa kontra l-irgiel. Ejja ha naraw min se jibbrilla! Rigali jintrebhu mit-tim rebbieh.....u l-ohrajn jiehdu premju ta' konsolazzjoni wkoll!

**Il-Hadd 4 ta' Dicembru:** Illum se naghmlu l-Irtir ta' zmien l-Avvent. Se naghmluh Dar Frate Jacopa – Wied il-Ghajj fid 9.30 ta' filghodu sa xi t-3.30 ta' wara nofs in-nhar. Il-booking isir sa nhar l-Erbgha li gej – 30 ta' Novembru ma' Maria Borg (9927 1981). Mal-booking ghidulna jekk tridux pork jew chicken.

**Il-Gimgha 9 ta' Dicembru:** Education division. Floriana 8.30pm. Illum Catherine Deguara se taghmlilna xi ikel tal Milied. Wara nduqu l-ikel u niehdu kafe' bejnietna.

**Il-Gimgha 16 ta' Dicembru:** Da Roberto- il-Gusto dell'Isola- San Gwann. 7.45 pm. Illum se naghmlu il-birthday celebrations ta' Dicembru u Christmas party f'serata wahda. Se naghmlukom party alla Siciliana, b'ikel tipikament Sqalli f'ambjent sabih u akkoljenti. Prezz: €15 inkluz soft drinks, imbid u kafe'. Bookings ma' Mark Farrugia (7945 2005). Thallux ghall-ahhar ghax irridu naghtu l-orders gimgha qabel.

**Is-Sibt 31 ta' Dicembru.** Lejliet l-ewwel tas-sena. Preluna Hotel NYE Buffet dinner fit 8 pm. Min ma bbukkjax jaghmel dan mill-aktar fis ghax dalwaqt jaghlaq. Nofs il-hlas isir mal-booking. Prezz: € 58. Parking b'xejn fil Park Towers. Bookings ma' Ray Micallef (7978 4537). Ejjew niccelebraw l-ahhar tas-sena flimkien.

**Pantomina tal-Milied – SCROOGE.** Infakkarkom wholl biex tibbukkjaw kmieni. Din se ssir nhar is-Sibt 7 ta' Jannar gewwa l-Istitut Kattoliku il-Furjana. Prezz € 17 flok € 20. Tibda fis 7 pm. Bookings ma' John Trapani (9944 3481).

**Avviz importanti: Nixtiequ nfakkrukum li nofs il-hlas tal NYE dinner (€30) se jsir nhar il- Gimgha 2 ta' Dicembru. Il- flus se jingabru mis-sur Ray Micallef.**



Volum 19

Harga 10

Dicembru 2016

Għeżież ħbieb,

Wasal zmien il-Milied u mieghu l-ahhar tas-sena. Qattajna sena ohra flimkien bit-tajieb u l-hazin taghha. Bhas-sena l-ohra, din is-sena b'dispcjacir kbir, tlfina iehor mill-membri taghna li kullhadd ghadu jhoss it-telfa tieghu. Nawguraw li s-sena l-gdida tkun ahjar minn ta' qabilha.

Bhal ma tistghu taraw il-grupp qed jikber gmielu u dejjem inzidu fin-numru. L-ahhar ikla li kellna, ilhaqna n-numru rekord ta 53 membru. Jien niehu gost nara li l-membri dejjem jizdiedu ghax nilhqu dejjem aktar nies. Pero' mill-banda l-ohra lhaqna s-saturation point tal guests, jigifieri zdiedu hafna l-guests aktar milli suppost. Intom tafu li skond l-istatut, il-grupp jaccetta biss romol sa l-eta' ta 61, pero' biex nagevolawkom, hallejna li min ikollu xi habib / habiba 'l fuq minn 61 jista jgibu bhala guest. Issa lhaqna l-limitu tal- guests u mhux ha naccettaw aktar. Inkella se jkollna aktar guests milli membri. Ghalhekk jekk joghgobkom iggibux aktar guests, igifieri nies li qabzu l-eta' ta' 61. Jiddispcjacini nghid li r-regoli fuq il-guests mhumiex jigu osservati. Per ezempju hemm min qed jaqbad u jgib guest bla ma jghidilna. Hemm guests li min gabhom fil grupp m'ghadux jigi, u l-guest baqa' jigi bla ma sab lill xi haddiehor biex ikun il-host tieghu.

Hag'ohra li xtaqt nitkellem fuqha hija dik li ili ninsisti fuqha. Il-grupp mhux qieghed hemm biex niehdu gost ahna u ma jimpurtanix x'qed jigri fil-grupp. Fid-dinja naf li ma tistax taqbel ma kullhadd. Jekk hemm xi nies li ma taqbilx maghhom fil-grupp, m'hemm x' ghalfejn niggieldu bejnietna u nseksku minn wara dahar xulxin. Wasal zmien il-Milied. Kif nghidu bl-ingliz: Let's bury the hatchet. Ninsew dak li gara bejnietna u naqilbu folja gdida. Nahfru lill xulxin u nibdew mill gdid. Dan huwa l-messagg tal Milied : Paci u sliem.

Jien ma niehux gost nisma' li membri fl-istess grupp niggieldu bejnietna. Nippruvaw nittolleraw lill xulxin u naqtghu il-paroli zejzed u vojta. Ma nistahbewx wara l-iskuza li ahna kelma ma nzommuhix. Jien personali jkun hemm hafna nies li jqabbzuhlilna imma nigdem ilsieni u kelma ma nghidix jekk naf li tista twegga' jew taqla' l-glied. Jiddispcjacini nghid li mhux se nittolleraw glied fill grupp u gie deciz mill-kumitat li jekk ikun hemm membri li joqghodu jikkustinjaw bejniethom, inkellmu liz-zewg nahat. Jien ma nixtieqx inkecci lill hadd mill-grupp imma jekk ikolli nasal ghal dan, la nzomm ma' naha u lanqas ma' ohra. Ikolli nkecci l-membri taz-zewg nahat. Izda jien nippreferi nkun pozittiva u nghid ejja nirrangaw is-sitwazzjoni u flok noqghodu ninkwetaw, nidhqu dahqa flimkien u jghaddi kollox. Fuq kollox ahna adulti u nies maturi – ahna nies li sofrejna u ghalhekk nippretendi li mmaturajna bizzejjed biex ma noqghodux nintilfu fuq il-ftietaq. Fuq kollox nafu kemm il-hajja hija qasira u m'ghandniex nintilfu fil-hmerijiet.

Il-Milied u s-sena t-tajba!

María

## Keeping Christmas

It is a good thing to observe Christmas day. The mere marking of times and seasons, when men agree to stop work and make merry together, is a wise and wholesome custom. It helps one to feel the supremacy of the common life over the individual life. It reminds a man to set his own little watch, now and then, by the great clock of humanity which runs on sun time.

But there is a better thing than the observance of Christmas day, and that is, keeping Christmas.

Are you willing to forget what you have done for other people, and to remember what other people have done for you; to ignore what the world owes you, and to think what you owe the world; to put your rights in the background, and your duties in the middle distance, and your chances to do a little more than your duty in the foreground; to see that your fellow-men are just as real as you are, and try to look behind their faces to their hearts, hungry for joy; to own that probably the only good reason for your existence is not what you are going to get out of life, but what you are going to give to life; to close your book of complaints against the management of the universe, and look around you for a place where you can sow a few seeds of happiness - are you willing to do these things even for a day? Then you can keep Christmas.

Are you willing to stoop down and consider the needs and the desires of little children; to remember the weakness and loneliness of people who are growing old; to stop asking how much your friends love you, and ask yourself whether you love them enough; to bear in mind the things that other people have to bear on their hearts; to try to understand what those who live in the same house with you really want, without waiting for them

to tell you; to trim your lamp so that it will give more light and less smoke, and to carry it in front so that your shadow will fall behind you; to make a grave for your ugly thoughts, and a garden for your kindly feelings, with the gate open--are you willing to do these things even for a day? Then you can keep Christmas.

Are you willing to believe that love is the strongest thing in the world - stronger than hate, stronger than evil, stronger than death - and that the blessed life which began in Bethlehem nineteen hundred years ago is the image and brightness of the Eternal Love? Then you can keep Christmas.

And if you keep it for a day, why not always?

But you can never keep it alone!

